

Bill 21

Government Bill

Projet de loi 21

Projet de loi du gouvernement

2nd Session, 39th Legislature,
Manitoba,
57 Elizabeth II, 2008

2^e session, 39^e législature,
Manitoba,
57 Elizabeth II, 2008

BILL 21

PROJET DE LOI 21

**THE ADVISORY COUNCIL ON WORKFORCE
DEVELOPMENT ACT**

**LOI SUR LE CONSEIL CONSULTATIF DU
DÉVELOPPEMENT DE LA MAIN-D'ŒUVRE**

Honourable Mr. Swan

M. le ministre Swan

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill establishes an advisory council to provide information and advice to the minister about workforce trends and about initiatives, policies and strategies for developing Manitoba's workforce.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi constitue un conseil consultatif chargé de renseigner et d'aviser le ministre relativement aux tendances de la main-d'œuvre ainsi qu'aux initiatives, aux politiques et aux stratégies visant le développement de la main-d'œuvre du Manitoba.

**THE ADVISORY COUNCIL ON WORKFORCE
DEVELOPMENT ACT**

**LOI SUR LE CONSEIL CONSULTATIF DU
DÉVELOPPEMENT DE LA MAIN-D'ŒUVRE**

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Section

Article

1	Definitions
2	Purpose
3	Advisory council established
4	Role of advisory council
5	Composition of advisory council
6	Chair and vice-chair
7	Remuneration and expenses
8	Practice and procedure
9	Designation of sector councils
10	C.C.S.M. reference
11	Coming into force

1	Définitions
2	Objet
3	Constitution du Conseil consultatif
4	Rôle du Conseil consultatif
5	Composition du Conseil consultatif
6	Président et vice-président
7	Rémunération et indemnités
8	Mode de fonctionnement
9	Désignation de conseils sectoriels
10	<i>Codification permanente</i>
11	Entrée en vigueur

BILL 21

THE ADVISORY COUNCIL ON WORKFORCE DEVELOPMENT ACT

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Definitions

1 The following definitions apply in this Act.

"advisory council" means the Advisory Council on Workforce Development established by section 3. (« Conseil consultatif »)

"minister" means the minister appointed by the Lieutenant Governor in Council to administer this Act. (« ministre »)

"sector council" means an organization designated in the regulations as a sector council. (« conseil sectoriel »)

Purpose

2 The purpose of this Act is to facilitate and encourage the cooperative participation of employers, employees and labour organizations in the development of government policies and strategies for developing Manitoba's workforce.

PROJET DE LOI 21

LOI SUR LE CONSEIL CONSULTATIF DU DÉVELOPPEMENT DE LA MAIN-D'ŒUVRE

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **Conseil consultatif** » Le Conseil consultatif du développement de la main-d'œuvre constitué par l'article 3. ("advisory council")

« **conseil sectoriel** » Organisation désignée à ce titre dans les règlements. ("sector council")

« **ministre** » Le ministre chargé par le lieutenant-gouverneur en conseil de l'application de la présente loi. ("minister")

Objet

2 La présente loi a pour objet de faciliter et d'encourager la participation coopérative des employeurs, des employés et des syndicats à l'élaboration de politiques et de stratégies gouvernementales visant le développement de la main-d'œuvre du Manitoba.

Advisory council established

3 The Advisory Council on Workforce Development is hereby established.

Role of advisory council

4 The role of the advisory council is to consult with sector councils and provide information and advice to the minister about workforce trends, and about initiatives, policies and strategies for developing Manitoba's workforce.

Composition of advisory council

5(1) The advisory council is to consist of

(a) at least seven and not more than 10 persons appointed by the minister, a majority of whom are to be selected from a list of persons recommended by sector councils; and

(b) the deputy ministers of the following departments, or their designates:

(i) the department for which the minister is responsible,

(ii) any other department designated by the minister after consulting with the minister responsible for that department.

Balanced representation

5(2) When appointing members of the advisory council, the minister must

(a) ensure that the council includes representatives from northern, rural and urban areas; and

(b) seek to have the council reflect the perspectives of employers, employees and labour organizations.

Term of office

5(3) Members appointed by the minister are to be appointed for a term not exceeding three years.

Appointment continues

5(4) When a member's term expires, the member continues to hold office until he or she is reappointed, the appointment is revoked or a successor is appointed.

Constitution du Conseil consultatif

3 Est constitué le Conseil consultatif du développement de la main-d'œuvre.

Rôle du Conseil consultatif

4 Le Conseil consultatif a pour rôle de consulter les conseils sectoriels de même que de renseigner et d'aviser le ministre relativement aux tendances de la main-d'œuvre ainsi qu'aux initiatives, aux politiques et aux stratégies visant le développement de la main-d'œuvre du Manitoba.

Composition du Conseil consultatif

5(1) Le Conseil consultatif se compose :

a) de sept à dix membres nommés par le ministre, la majorité d'entre eux devant être choisis à partir d'une liste de personnes que les conseils sectoriels ont recommandées;

b) des sous-ministres des ministères suivants, ou de leurs délégués :

(i) le ministère relevant du ministre,

(ii) tout autre ministère que désigne le ministre après avoir consulté le ministre qui en est responsable.

Représentation équilibrée

5(2) Lorsqu'il nomme les membres du Conseil consultatif, le ministre :

a) veille à ce qu'il compte des représentants des régions du Nord ainsi que des régions rurales et urbaines;

b) tente de faire en sorte qu'il reflète le point de vue des employeurs, des employés et des syndicats.

Mandat

5(3) La durée maximale du mandat des membres nommés par le ministre est de trois ans.

Maintien en poste

5(4) Après l'expiration de leur mandat, les membres continuent à occuper leur poste jusqu'à ce qu'ils reçoivent un nouveau mandat, que leur nomination soit révoquée ou que leurs successeurs soient nommés.

Chair and vice-chair

6 The minister must designate one of the appointed members of the advisory council as chair and another as vice-chair, to act as chair when the chair is absent or unable to act.

Remuneration and expenses

7(1) The minister may approve the payment of remuneration to the chair and reasonable expenses to members of the advisory council.

Departmental support

7(2) The minister may provide resources from his or her department to support the work of the advisory council.

Practice and procedure

8 The advisory council may establish its own practices and procedures.

Designation of sector councils

9 The minister may make regulations designating organizations as sector councils for the purpose of this Act.

C.C.S.M. reference

10 This Act may be referred to as chapter A6.5 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

Coming into force

11 This Act comes into force on the day it receives royal assent.

Président et vice-président

6 Le ministre désigne l'un des membres nommés du Conseil consultatif à titre de président et un autre à titre de vice-président. La présidence est assumée par le vice-président en cas d'absence ou d'empêchement du président.

Rémunération et indemnités

7(1) Le ministre peut approuver le versement d'une rémunération au président du Conseil consultatif ainsi que le versement d'indemnités raisonnables à ses membres.

Soutien ministériel

7(2) Le ministre peut, afin de soutenir les travaux du Conseil consultatif, lui fournir les ressources de son ministère.

Mode de fonctionnement

8 Le Conseil consultatif peut établir son propre mode de fonctionnement.

Désignation de conseils sectoriels

9 Le ministre peut, par règlement, désigner des organisations à titre de conseils sectoriels pour l'application de la présente loi.

Codification permanente

10 La présente loi constitue le chapitre A6.5 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

Entrée en vigueur

11 La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.